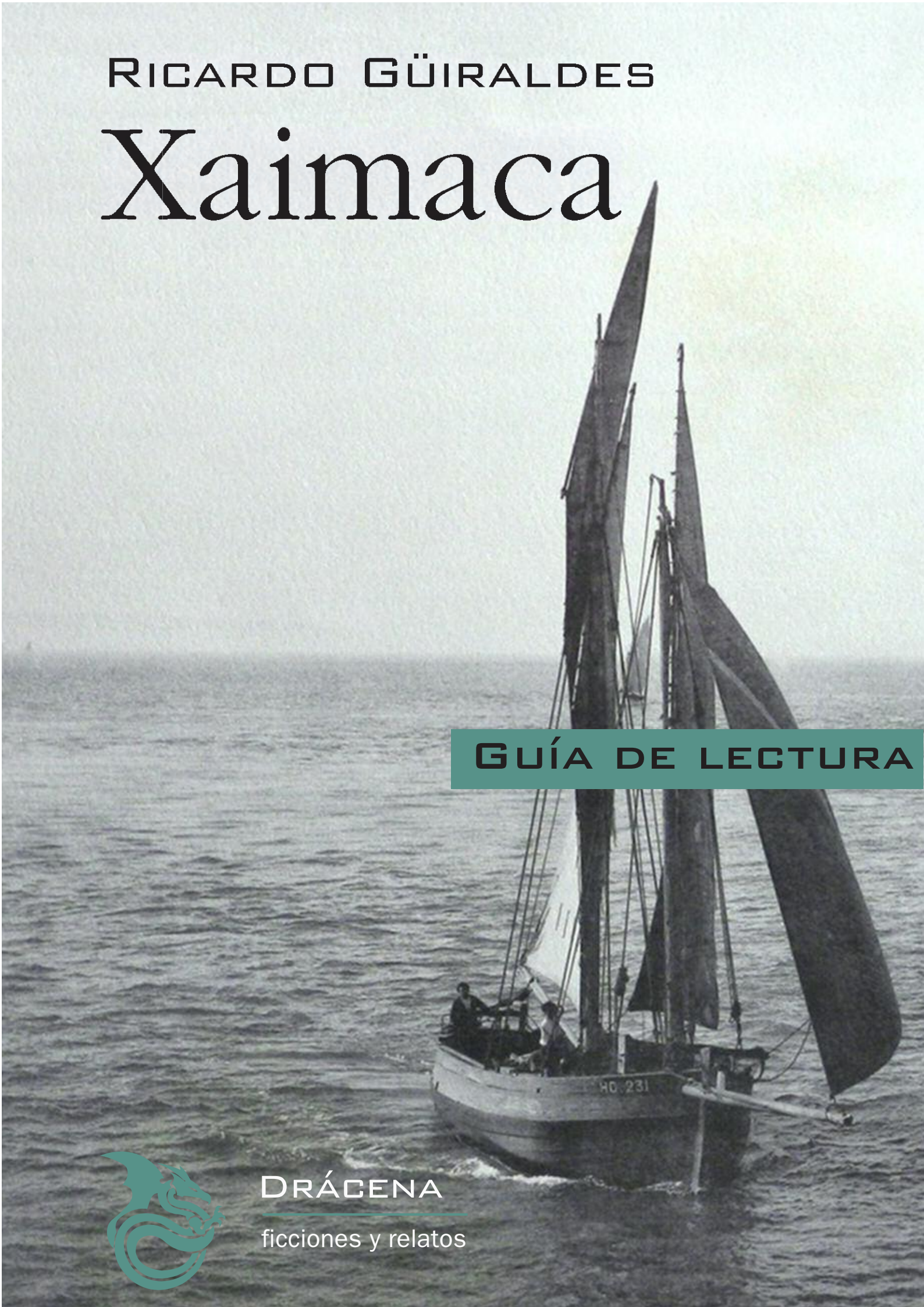
Ricardo Güiraldes

Xaimaca

Guía de lectura



Drácena

ficciones y relatos

Xaimaca

Ricardo Güiraldes

Edición y prólogo:
Gastón Segura

Drácena
ficciones y relatos

Madrid
2015

Ricardo Güiraldes

De familia de estancieros, nació en Buenos Aires, el 13 de diciembre de 1886 y murió en París, el 8 de octubre de 1927. Con apenas un año, la familia se trasladó a Europa, de donde regresaría, cuatro años después, hablando francés y alemán. Durante el resto de su juventud pasó grandes temporadas en la finca de San Antonio de Areco, donde conoció a los gauchos, que había de plasmar en sus novelas. Sin embargo, fracasó en sus estudios y en cuantos trabajos emprendió. En 1910, se propone viajar por Asia y Europa, hasta instalarse en París. Allí decidirá convertirse en escritor. De vuelta, se casa con Adelina del Carril, publica varios de sus cuentos en *Caras y caretas*, que aparecerán luego en *Cuentos de muerte y de sangre*, en 1915, sin ningún éxito. A finales de 1916, el matrimonio Güiraldes emprende un crucero por las Antillas del que surgirá su novela *Xaimaca* (1923). En 1917 aparece su primera novela *Raucho*. En 1923 publica *Rosaura*, que fue razonablemente bien recibida por público y crítica. En 1924 funda la revista *Proa* junto con Brandán Caraffa, Jorge Luis Borges y Pablo Rojas Paz. Tras el cierre de la revista, termina *Don Segundo Sombra* (1926). En 1927 viaja a Francia, en busca de remedio para la enfermedad de Hodgkin, que lo mataría al poco de arribar.

- **¿De qué trata *Xaimaca*?**
  ¿Quiénes son los protagonistas?
  ¿Cómo actúan al principio, y cómo cambia su forma de actuar a lo largo de la obra?
  ¿Por qué no cuaja la historia de amor?
  ¿Cuál es el papel de Kate al final?
  ¿Qué importancia tiene?

- En la contracubierta se dice de *Xaimaca* que es una de las tres mejores novelas de amor en español del siglo XX.

  ¿Estás de acuerdo con ello?
  ¿Qué otras obras crees que merecen ocupar ese podio?

- En el prólogo se menciona el movimiento ultraista, vinculándolo con la época y concepción de *Xaimaca*, a cuento de la revista *Nosotros*. Fue precisamente en esa revista donde Borges hizo un esbozo de las claves de esta corriente.

  ¿Cuáles son estas claves? Intenta relacionarlas con *Xaimaca*.
  ¿Es Xaimaca una novela ultraista?
  ¿Qué otros personajes participaron en este movimiento, y con qué obras?
  ¿Hubo una relación entre escritores de España y escritores de Hispanoamérica?

En el prólogo se menciona también *La novela de un literato* de Rafael Cansinos-Assens. Te invitamos a que la leas para entender mejor qué y quiénes rondaban los cafés madrileños de vanguardia de la época. Echa un vistazo también a este artículo de Francisco Ayala de la hemeroteca digital de *El País*, donde reseña la obra (http://elpais.com/diario/1995/11/17/opinion/816562808_850215.html)

- *Xaimaca* es la tentativa de hilar diferentes hilos temáticos, sean argumentales o no, en una unidad total que los comprenda a todos ellos. Por eso el amor de los dos, el paisaje, el desarrollo de la trama, la técnica narrativa, la ubicación geográfica son en realidad la misma cosa. Como en un poema, Güiraldes se sirve de todos los recursos a su alcance para describir una historia de amor.

  ¿Cuáles son estos recursos?
  Comenta también cómo se relacionan con el tema y la trama.

- A partir de la página 119 el tono de la novela cambia completamente, aunque algunas pinceladas en este estilo habían sido esbozadas atrás.

¿Cómo cambia?
¿Es el tono, la forma, el estilo?
¿Qué sentido tiene este cambio, y qué motivación?
¿Recuerda a otras manifestaciones vanguardistas de la época?

- El centro de *Xaimaca* es el tiempo y el amor. Se dice en la página 119: «¿Y el tiempo? El tiempo, desairado por mi inatención, ha caído en no sé qué horizonte», y en la 121: «Hoy es siempre.»

Precisamente es hacia la mitad del relato cuando el barco está en el Ecuador y los dos protagonistas argumentan sobre la estabilidad, sobre esa «estación total» que decía Juan Ramón, sobre la síntesis, una idea muy importante también en las filosofías orientales de las que Güiraldes, más adelante, será adepto.

El final es por ello también interesante, donde se dice la última frase «Nuestro amor ha llegado a poderse pasar de la vida». **La vida, que es tiempo, está anulada, superada totalmente, por el amor, que aparece como la salvación**. El tópico del amor como salvación es fundamento del Donjuán de Zorrilla, y en definitiva del donjuán romántico, que no es condenado sino salvado. Es decir, que *Xaimaca* es una novela de amor, con una tesis que subyace al discurrir de los hechos.

En este sentido, es interesante el discurrir cronológico de la novela. Comienza siendo intenso en sus descripciones del tiempo y del entorno, y **conforme va centrando su atención en Clara, estos elementos se van diluyendo hasta desaparecer por completo en una de las anotaciones**, donde Güiraldes, precisamente, se jacta de que ha olvidado el tiempo. Es un avance de esa última frase, sentenciosa.

¿Qué sentido tiene poner en el mismo plano el tiempo y la historia de amor de los protagonistas?
¿Utiliza Güiraldes otras técnicas para ello, formales o temáticas?
¿Se te ocurren otras obras donde se recurra a estrategias de este tipo?

- El paisaje es también fundamental a lo largo de la obra.

¿Cómo aparecen descritos los paisajes al principio y al final de la obra?
¿Y en el ecuador?
¿Qué papel ocupan el sol y el mar, la vegetación, la orografía?
¿Tiene alguna relación el cambio del paisaje con el cambio de la rela-

ción entre los protagonistas, y con el punto de del narrador? Si es así, ¿de qué modo participan el uno del otro?

Fíjate en estas citas que sacamos de *Xaimaca*: «El sol es una gran infusión vivificante; el mar alarga mis inquietudes en un vigor salino de primer éxtasis vital.» (p. 41), «Sé que hemos estado en Moliendo y en el Callao, porque recuerdo el paisaje que corresponde a cada palabra dicha por Clara." (p. 67).

¿Hay otros pasajes de este tipo, que vinculen claramente los diversos hilos temáticos?

- «Con pausa de idea definitiva, va estableciéndose en mí la certeza de que ésta es la vida: una absoluta pertenencia al presente» (p. 47). Antes aludíamos a Juan Ramón, una de cuyas obras fundamentales se titula *La estación total*... Esa estación es mucho más que una estación, y revela, en realidad, la madurez de un poeta que se vuelve casi hacia el misticismo.

Busca alguna poesía de esta o de otras obras juanramonianas y compara cómo trata el de Moguer esta idea del presente total con cómo lo hace Güiraldes. Nosotros te proponemos *Paraíso*, en especial la primera parte; y *Monotonía*, que pertenece a *Diario de un poeta reciencasado*.
Puedes echar mano de este recurso web (http://cvc.cervantes.es /literatura/escritores/jrj/acerca/alegre_04.htm#np27n) para hacer un análisis más crítico.

Quizá al estar ensombrecida por su colosal hermano *Don Segundo Sombra*, o por su estructura en tono menor, *Xaimaca* ha pasado casi inadvertida, cuando no ha sido totalmente olvidada del gran público. Sin embargo es una novela enorme, evocadora de temperaturas, colores y agónicas melodías. Uno de los relatos de amor más turbadores de la literatura hispánica del siglo XX.

Por eso, volver a publicarla ahora es casi una exigencia tanto artística como didáctica, cuando tanta insulsez y banalidad se amontona en nuestras librerías con este pretexto, siempre eterno y siempre literario, pero tan difícil de alcanzar con la magistral resolución que Güiraldes puso en *Xaimaca*.

ISBN 978-84-941752-3-7

9 788494 175237 >

www.editorialdracena.com

DRÁCENA

ficciones y relatos